

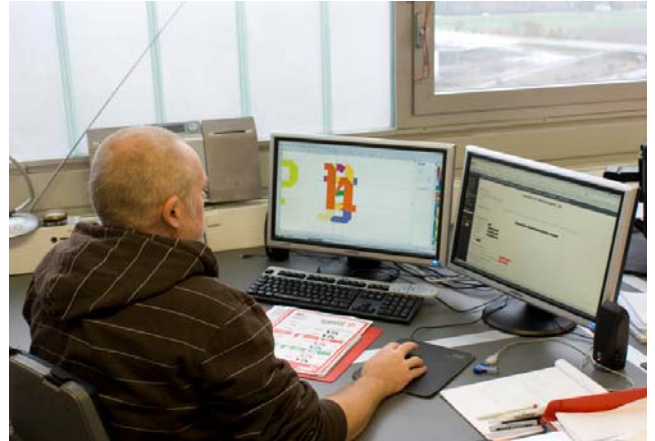
## Filme, Vorlagen oder Daten / Films, modèles et données

8

### Verarbeitung / Traitements des données

Die Druckvorlagen werden bei uns ausschliesslich digital verarbeitet.  
 Entsprechend werden alle angelieferten Druckvorlagen bearbeitet.  
 Wir unterscheiden zwischen Datenverarbeitung und Digitalisieren (Daten erstellen).

*Fabrication d'un original prêt à être imprimé  
 Si est possédez déjà un film pour impression de taille 1:1,  
 vous n'aurez pas de frais annexes. Sinon, notre service  
 graphique est à votre disposition pour la réalisation  
 de vos désirs.*



Platzieren Sie öfters Druckaufträge bei uns, lohnt sich ein gemeinsamer Datenaustausch. Alle angelieferten Daten werden von uns den druckspezifischen Anforderungen angepasst (Datenverarbeitung).  
 Damit dies möglich ist, ist es unabdingbar, dass Sie die Daten korrekt aufbereiten. Entsprechend bitten wir Sie die notwendigen Parameter bei uns anzufordern.

*Si vous commandez souvent chez-nous, il est avantageux d'échanger les données. Toutes les données que vous livrez sont automatiquement adaptées pour servir à leur utilisation finale (Traitement des données).  
 Pour ce, il faut absolument que vos données soient livrées correctement. Contactez-nous pour connaître les paramètres de livraison de ces données.*

Angelieferte Daten, ohne Datenaustausch mit uns, werden zu den Digitalisierungskosten verrechnet. Angelieferte Siebdruckfilme welche 1:1 übernommen werden können verrechnen wir wie Datenverarbeitung.

Les données livrées SANS échanges de données sont facturé au prix d' une digitalisation. Des films livrés à la taille 1:1 sont facturés au prix d'une conversion de donnée.



## Preise Druckvorlagenherstellung / Prix de fabrication d'un modèle

9

### Druck- oder Stickvorlagenherstellung

Datenverarbeitung: Sie verfügen über einen Datenaustausch mit uns.  
 Digitalisieren: Sie liefern uns Ihre Vorlage (Visitenkarten, Briefpapier, Datenträger ohne Datenaustausch).  
 Stickprogramme: Wir unterscheiden zwischen Schriftzug oder Motiv  
 Ihre Ideen: Schildern Sie uns Ihre Wünsche und wir erstellen eine Vorlage.

Berechnungsgrundlage:	Preis pro Stk. in CHF	
Datenverarbeitung:	CHF 45.00	pro Farbe (gilt auch bei Fotodruck)
Digitalisieren:	CHF 90.00	pro Farbe (gilt auch bei Fotodruck)
Stickprogramme:	CHF 100.00	für einen Schriftzug unabhängig der Anzahl Farben
Stickprogramme:	CHF 220.00	für ein Motiv unabhängig der Anzahl Farben
Ihre Ideen:	CHF 150.00	pro Designerstunde

### Frais annexes pour une impression ou une broderie

Convers. des données: vous nous livrez vos motifs déjà digitalisés  
 Digitalisation: vous livrez un dessin, disquette, etc..., nous faisons la digitalisation  
 Broderie: nous faisons une différence entre une écriture et un motif  
 Vos idées: suivant vos désirs, nous réalisons un motif puis la digitalisation

Calcul du prix de revient:	prix par pièce en CHF (frais uniques)	
Conversion des données:	CHF 45.00	par couleur (pour des photos, voir forfait)
Digitalisation:	CHF 90.00	par couleur (pour des photos, voir forfait)
Broderie, écriture:	CHF 100.00	pour une écriture ; nb. de couleurs non limitées
Broderie, motif :	CHF 220.00	pour un motif ; nb. de couleurs non limitées
Vos idées:	CHF 150.00	par heure pour les travaux graphiques

